

DODATOK č. 1
k Zmluve o dielo č. 172/2006/ZODH/ZA zo dňa 29.09.2006

uzatvorený medzi zmluvnými stranami

Zhotoviteľ:	HOURL, spol. s r.o.	Objednávateľ:	Správa kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava
Sídlo:	M. R. Štefánika 836/33 010 01 Žilina	Sídlo:	Hlavná 17 917 01 Trnava
V mene kt. koná:	Ing. Milan Urbanik konateľ	V mene kt. koná:	Ing. Martin Turčan riaditeľ
IBAN:		IBAN:	
BIC kód:	GIBASKBX	BIC kód:	
IČO:	31586163	IČO:	00598135
IČ DPH:	SK2020448969	IČ DPH:	SK2021190963
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina v Odd.: Sro vo Vložke číslo: 1182/L ďalej len "zhotoviteľ"		ďalej len "objednávateľ"	
a na účely článku 8 „prijemca“ alebo "sprostredkovateľ"		a na účely článku 8. "prevádzkovateľ"	
zhotoviteľ a objednávateľ spolu ďalej ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito ako „zmluvná strana“			

Zmluvné strany sa vzájomne dohodli na tomto Dodatku č. 1, ktorým sa mení Zmluva o dielo č. 172/2006/ZODH/ZA zo dňa 29.09.2006 a nahrádza sa v príslušných bodoch nasledovným znením:

V Článku 1. sa bod 1.1 dopĺňa o bod 1.1.1, ktorý znie:

1.1.1 Týmto dodatkom zhotoviteľ rozširuje objednávateľovi licenciu na programové vybavenie HUMAN, a to nasledovne: časť HUMAN Klasik, štandardné riešenie, v rozsahu modulov Personálne údaje a Spracovanie miezd, monoverzia, **do 130 aktívnych osobných čísel** (maximálny počet osobných čísel, ktoré sa spracovávajú v danom mesiaci), na 1 PC (ďalej „programové vybavenie“).

Poskytnutie licencie k rozšírenému programovému vybaveniu podľa tohto dodatku nastáva dňom účinnosti tohto Dodatku.

Článok 1 sa dopĺňa o bod 1.5, ktorý znie:

1.5 V prípade uplatnenia bodu 8.1 písm. b) tejto Zmluvy udelenie poverenia zhotoviteľovi ako sprostredkovateľovi na spracúvanie osobných údajov v informačných systémoch objednávateľa ako prevádzkovateľa a dohodnutie podmienok spracúvania osobných údajov podľa ustanovení Nariadenia európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej ako „GDPR“) a platného zákona o ochrane osobných údajov (ďalej spolu s GDPR ako „právna úprava ochrany osobných údajov“), inak sa uplatní bod 8.2 tejto Zmluvy.

V Článku 2. sa mení bod 2.3.1 b) a po zmene znie:

2.2.1 b) metodická pomoc v rozsahu funkcionality programového vybavenia, tzv. hot-line, na telefónnom čísle 041/286 15 15, resp. prostredníctvom systému Servicedesk, v pracovných dňoch v čase od 8.00 do 16.00 hodiny.

V Článku 3. sa bod 3.1 dopĺňa o bod 3.1.1, ktorý znie:

3.1.1 Doplatok ceny za rozšírenie predmetu zmluvy uvedeného v bode 1.1.1 zmluvy podľa tohto dodatku je zmluvnými stranami dohodnutý vo výške: 652,- € + DPH. Objednávateľ uhradí túto cenu na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom po uskutočnení daňovej povinnosti, a to so splatnosťou do 14 dní.

V Článku 3. sa bod 3.4 dopĺňa o bod 3.4.1, ktorý znie:

3.4.1 Doplatok ceny systémovej údržby za august - december 2018 pre rozsah licencie programového vybavenia podľa bodu 1.1.1 zmluvy je zmluvnými stranami dohodnutý vo výške 62,08 € + DPH. Objednávateľ uhradí túto cenu na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom po uskutočnení daňovej povinnosti, a to so splatnosťou do 14 dní.

Cena systémovej údržby programového vybavenia od roku 2019 pre rozsah licencie programového vybavenia podľa bodu 1.1.1 zmluvy je zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 650,- € + DPH. Objednávateľ uhradí túto cenu spôsobom uvedeným v bode 3.4 zmluvy.

V Článku 4 sa mení bod 4.9 a po zmene znie:

4.9 Objednávateľ je povinný pripraviť technické prostriedky, na ktoré bude inštalované programové vybavenie v konfigurácii podľa prílohy č. 1 k tejto Zmluve. V dôsledku neustáleho vývoja programového vybavenia a v záujme čo najlepšieho poskytovania služieb, sa môžu požiadavky na technické, t.j. hardverové a softverové vybavenie počas platnosti tejto Zmluvy meniť, s čím objednávateľ podpisom tejto Zmluvy vyjadruje súhlas. Zhotoviteľ sa zaväzuje objednávateľa písomne informovať o zmene týchto požiadaviek v dostatočnom časovom predstihu a poskytnúť mu potrebnú súčinnosť. Vždy aktuálne minimálne požiadavky pre jednotlivé programové vybavenie sú zverejnené na oficiálnej internetovej stránke zhotoviteľa www.hour.sk. Objednávateľ sa zaväzuje tieto technické prostriedky následne po informovaní o ich zmene upraviť podľa požiadaviek zhotoviteľa. V prípade, ak objednávateľ tieto technické prostriedky neupraví, nie je zhotoviteľ zodpovedný za funkčnosť programového vybavenia u objednávateľa.

V Článku 5. sa mení bod 5.7 a po zmene znie:

5.7 Mailový kontakt na zhotoviteľa je: obchod@hour.sk.

V Článku 5 sa znenie bodu 5.9 nahrádza nasledovne:

5.9 Zhotoviteľ je oprávnený poveriť plnením tejto Zmluvy alebo jej časti aj inú osobu (subdodávateľa). Pri plnení tejto Zmluvy alebo jej časti inou osobou má zhotoviteľ zodpovednosť akoby plnenie poskytoval sám.

Článok 8. sa označí číslicou 9. a za bod 7. sa vkladá nový bod 8., ktorý znie:

8. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

8.1 Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade Implementácie programového vybavenia môže byť Zhotoviteľom tento predmet Zmluvy splnený nasledovným spôsobom:

- a) implementáciou výlučne v prostredí objednávateľa bez dispozície zhotoviteľa s osobnými údajmi v prostredí zhotoviteľa; alebo
- b) implementáciou uskutočnenou kombinovane v prostredí zhotoviteľa a v prostredí objednávateľa.

8.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade implementácie podľa bodu 8.1 písm. a) tejto Zmluvy, ako aj pre prípady, kedy sa nejedná o plnenie predmetu tejto Zmluvy v rozsahu *Možnosť využitia servera zhotoviteľa spojená so službami správy a administrácie servera a Služby administrácie programového vybavenia*, má zhotoviteľ postavenie príjemcu podľa čl. 4 bod 9 GDPR, pričom na spracúvanie osobných údajov sa vzťahujú body 8.4 až 8.7 tejto Zmluvy. Bod 8.3 tejto Zmluvy sa pre prípady predpokladané týmto bodom Zmluvy neuplatní.

8.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade implementácie podľa bodu 8.1 písm. b) tejto Zmluvy alebo ak sa jedná o plnenie predmetu tejto Zmluvy v rozsahu *Možnosť využitia servera zhotoviteľa spojená so službami správy a administrácie servera a Služby administrácie programového vybavenia*, zmluvné strany uzatvoria sprostredkovateľskú zmluvu podľa čl. 28 GDPR, pričom zhotoviteľ bude v právnom postavení sprostredkovateľa podľa čl. 4 bod 8 GDPR a objednávateľ v právnom postavení prevádzkovateľa podľa čl. 4 bod 7 GDPR. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že v prípade rozporov medzi touto Zmluvou a sprostredkovateľskou zmluvou podľa predchádzajúcej vety tejto Zmluvy sa uplatní sprostredkovateľská zmluva. Ak Objednávateľ odmietne uzavretie sprostredkovateľskej zmluvy podľa tohto bodu Zmluvy, je zhotoviteľ oprávnený odmietnuť spracúvanie osobných údajov v mene objednávateľa.

8.4 Zhotoviteľ je povinný pri spracúvaní osobných údajov postupovať len na základe písomných pokynov objednávateľa, pričom objednávateľ je povinný zabezpečiť, aby uvedené pokyny boli v súlade s právnou úpravou ochrany osobných údajov, inak je zhotoviteľ oprávnený pokynu objednávateľa nevyhovieť.

8.5 Zhotoviteľ je povinný zaistiť, aby osoby oprávnené spracovávať osobné údaje u zhotoviteľa boli zaviazané k mlčanlivosti o týchto osobných údajoch.

8.6 Objednávateľ je oprávnený kontrolovať zhotoviteľa pri plnení jeho povinnosti podľa bodu 8.5 tejto Zmluvy. Kontrolou podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Zmluvy sa rozumie žiadosť objednávateľa o preukázanie plnenia povinností zhotoviteľa podľa bodu 8.5 tejto Zmluvy, ktorej je zhotoviteľ povinný v lehote 14 dní odo dňa doručenia žiadosti vyhovieť.

8.7 Objednávateľ je povinný prijať primerané technické a organizačné opatrenia v súlade s čl. 32 GDPR.

8.8 Zhotoviteľ sa zaväzuje v prípade postupu podľa bodu 5.9 tejto Zmluvy zaviazat' takéhoto subdodávateľa aj vo vzťahu k ochrane osobných údajov, s ktorými príde pri plnení tejto Zmluvy alebo jej časti do styku v rozsahu vyžadovanom GDPR.

Vzhľadom na obsah tohto Dodatku a sa zmluvné strany dohodli na ukončení Dohody o spracúvaní osobných údajov zo dňa 25.6.2015, pričom platnosť Dohody o spracúvaní osobných údajov končí dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti

tohto Dodatku. Zmluvné strany svojim podpisom prehlasujú, že uvedená forma ukončenia Dohody o spracúvaní osobných údajov podľa predchádzajúcej vety je dostačujúca a spĺňa všetky požiadavky vyžadované na platné ukončenie Dohody o spracúvaní osobných údajov.

Znenie ostatných článkov Zmluvy o dielo sa týmto dodatkom nemení.

Dodatok č. 1 je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení a tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o dielo č. 172/2006/ZODH/ZA uzatvorenej dňa 29.09.2006.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.

Zmluva bola zverejnená dňa 26.7.2018

V Žiline, dňa 26.7.2018

ZHOTOVITEĽ :

OBJEDNÁVATEĽ :

.....
Ing. Milan Urbaník
konateľ
HOUR, spol. s r.o.

.....
Ing. Martin Turčan
riaditeľ
Správa kultúrnych a športových zariadení mesta
Trnava